

SCHAEFFLER
Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
N. fornitore/
Supplier No.
91001509
VAT reg.nr.:
IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

 Porto franco/
 Free

 Porto
 assegnato /
 Not Free

 Ferrovia/
 Rail

 Trasportatore/
 Carrier

 Trasporto /
 Freight

 Mezzo vostro/
 Other Vehicle

 Espresso/
 Express

 Mezzo proprio/
 Own Vehicle

Articolo

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

41640754

4 Data spedizione/
Shipping Date

23.06.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

31820

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885401	411		PJSFAH-PLL5 Molnár Ádám	+36 (52) 581-663	24466	198916

19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co, Autocarro / Standard	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
				1.485,0 KG
21 Imballaggio / Packing	9 x 0000SON, 144 x KLT 4314, 9 x TBA-520274	22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	
		57133456	14248	
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address				

18026704P
5018458793

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty Unitaria	31 ME /	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112973	F-604633.LTR1-H84#S Anello esterno 083465960-4350	11.232	PZ	41640754/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

 Quantità dichiarata: 11232
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 9
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
 Data controllo: 30/6/20
 Firma:

 871589198
 871589215
 871589164
 871589120
 871589147
 871589259
 871589181
 871589232
 871589093

 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
 550003885401

 Lotto / Batch
 0037312406

 Quantità / Quantity
 11.232 PZ
 Ursprungsland / Country of origin
 Ungheria
Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	871589198	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	
2	871589215	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	

 Quantità: 1248 PZ
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 70026 Modugno (BA)
 Via dei Ciclamini
 Quantità: 1248 PZ

Pagina 1/2

30 GIU 2020

 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	41640754
4 Data spedizione/ Shipping Date	23.06.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	871589164	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
4	871589120	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
5	871589147	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
6	871589259	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
7	871589181	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
8	871589232	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
9	871589093	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

9,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
144,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
9,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	TBA-520274

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57917066		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internatio nale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg		
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) DW 94274 ZK Bnw DW 394YP Pilske Wolow w. Blaw		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 23.06.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers		
5 Beiliegende Dokumente Documents enclosed					
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 57133455 57133456 57133457 57133459 57133781			7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 12 9 UNKNOWN 11 UNKNOWN 9 UNKNOWN 13 Paletta non riutil		
8 Art der Verpackung Kind of Package			9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		
10 Statistiknummer Statistic Number 84822000 84829900 84821090			11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 2928,00 1485,00 2763,00 1485,00 3224,00		
12 Umfang (m³) Volume (m³) 5,172 4,158 4,763 4,041 3,497					
Summe:			54 Packages 11885,00 21,631		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Olaf Haase TEL: +49 (9721) 91-1992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM			19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay		
14 Rückerstattung Reimbursement			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements		
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT			21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 23.06.2020		
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		
24 Gut empfangen Goods received Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 23 GIU 2020			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Kfz DW 9W 271 Anhängers		
28 Benutzte Gen.-Nr. Used Gen. No.			29 O National O Bilateral O EG O CEMT		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-004698 vom 23.06.2020



20-004698

Ludwigsburg, 23.06.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.06.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.06.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 41640754 2 41640758 3 41640763 4 41653358 5 41640751 54 COLLI Getriebeteile 11.885 73,58		
Summe: Total:		54,00 COLLI 11.885,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		24 Gut 20-004698 empfangen am 26.06.2020 Reception des marchandises le 26.06.2020 Datum / Date Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno 29.06.2020 "Ricevuto con riserva di verifica della quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	